

ELŐFIZETÉSI FELTÉTELEK.

Egy évre — — 50 K. — f.
 Hat óra — — 25 K. — f.
 Három óra — — 13 K. — f.
 Egyes számok ára 1 korona.

BARS

H I R D E T É S E K

□ centiméterenként — fillér.
 Nyilttéri közlemények garmond soronként — fillér.
 Gyakori hirdetők és a velünk összeköttetésben levő hird. irodák arrendményben részesülnek.

KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS TÁRSADALMI HETILAP.

A kéziratok a szerkesztőséghez küldendők.
 Kéziratok vissza nem adtnak
FELELŐS SZERKESZTŐ: DR. KERSEK JÁNOS.

Megjelen
 vasárnap reggel.

A hirdetőket, előfizetőket s a reklámdelét a kiadói hivatalba kérjük utasítani.
 A LAP KIADÓJA: NYITRAI és TÁRSA.

Sportéletünk fejlődése.

A levicei sportélet fejlődésének kezdete ezelőtt 40 esztendőre nyulik vissza, amikor a lévai torna és vívó egyesület alakult meg s mely kezdetben igen élénk volt s évenként fővárosi vívómester által vezetett oktatásban részesítette tagjait. Ehhez járult a polgári és katonai lövész egyesület, mely a lövészetben és főleg katonás gyakorlatokban való kiképzésre helyezte a fősúlyt. Mindkét egyesület kitűnő hírnévre is tett szert s a sport kedvelők előtt különös rokonszenvnek is örvendett. Idők folyamán azonban a nagy részt tisztviselőkből álló tagok eltávozása következtében stagnálni kezdett a két egyesület s utóbb már csak papirosn maradt a működésük.

Két év tized előtt megalakult sport egyesület ennek folytatását képezi. Miután azonban működésében a háború ezt is gátolta s főleg mert a football elterjedése a sport művelését új vágányokra terelte, ösztönyszerűleg állott elő egy oly sport egyesület felállításának szükségére, mely az új nyomokon halad s az új irányban fejlődik. Így jött létre a sport club, mely a levicei sportélet fejlődésén nagyot lendített.

Vidéki városokban ritkán tapasztalt elvenséggel fejlődött sport életünk az utolsó két esztendő folyamán. Kezdetleges eszközökkel és szerény anyagiakkal megindított propagandát városunk emberbaráti s nemes iránt fogékony közönsége felkarolta és mind nagyobb erővel járult hozzá, hogy most már a szó nemesebb értelmében vett sportélet zajlik le előttünk.

A kísérletnek sok megpróbáltatásón kellett keresztül vergődnie. Amíg a vezetőség által régóta tervezett pályát megépítették, amíg az ifjuság jó részét sport gyakorlatra fogták s nem kevésbé a szülők közönyét is eloszlatták. E törekvésekben nagy segítő társat talált a levicei uradalom jószág felügyelőségében, mely mintegy két kat. holdnyi területet bocsátott rendelkezésére. Ezzel meg volt vetve az alapja annak a bámulatos felvirágzásnak, amelynek mi tanui vagyunk.

Szükség anyagi viszonyok között, maguknak kellett gondoskodniuk a legszükségesebb felszerelési cikkekéről és ezek megszerzésére először csak szedett-vedett felszerelés-

ben jelenhettek meg a közönség előtt. A labdarugás azután nagystílusú fejlődésnek indult. A fővárosi csapatok játéka eloszlatta a legtevésebb előtetteket, durva sport stb. és a közönség azon része, mely a leghaladóbb gondolkozású bátran segítő társul, szegődött. A sport-törekvésnek a jegyében születtek meg a LSC téli mulatságai, amelyek még mindnyájunk élénk emlékezetében élnek.

A football mellett lassan az atletika is kezd hódítani. Ezidén már tornaszerek teszik lehetővé a különböző sportok, üzését. Futás, távugrás, magasugrás, diszkoszdobás, súlydobás és legegyszerűbbtől a legraffináltabb stílusig minden változatban úgy, hogy egy nagyszabású traininghely benyomását kelti a sporttelep a szemlélőben. A sport club minden anyagi erejének megfeszítésével egy azóta is kevésnek bizonyult teniszpályát létesített és már is olyan teniszszó gárdát nevelt, melyet egy versenyben fog augusztus 15-én szerepeltetni.

A fiatalság sport szeretetének tág tere nyílt az évről évre ismétlődő svéd torna tanfolyamon. Két fővárosi tornatanár vezetése alatt naponta 70—80 gyermek sportol és játszik a pályán és a szülők tanúi annak, hogy milyen eredményeket értek el rövid idő alatt. A sportgeneráció pótlása tehát szintén nem került el figyelmét.

A válogatott csapatban közönségünk sok régi ismerősére talál, akik a KFC csapatában oly szépen szerepeltek városunkban. A bratislavaiak természetesen sok nemzetközi mérkőzésben edződött football legjobb 11-ese rándul le városunkba, hogy babérai közé esetleg nem a legszerényebbet lonja be. Az erőpróba oly sportélvezetet nyújt közönségünknek, melyben Levicén még nem volt alkalma gyönyörködnie.

Természetesen a csapatok kíséretében Szlovén szlovák sportéletének legmarkánsabb alakjai is városunkba lerándulnak, fogadjuk őket szívesen és magyaros vendégszeretettel. Mutassuk ki a sport iránti érdeklődésünket azzal is, hogy a két kerület döntő erőpróbáját minél tömegesebben nézzük végig, hiszen a sportpálya a város szívében van és 3—5 perc alatt a város bármely részéből elérhető.

Vendégeinket szívből köszöntjük e helyen is, érezzék magukat

otthon nálunk. Távozzanak kellemes emlékekkel tőlünk és vigyék hírét ennek a vendégszerető és sportkedvelő lévai közönségnek.

A fejlődés mérvét fogja mutatni ama sportszempontból jelentős mérkőzés, mely ma játszódik le városunkban. Nem akarjuk tulbecsülni az eseményt, csak annak konstatálására szoritkozunk, hogy ugyane napon Koscicén Kelet szlovén szlovák válogatottjai mérik össze erejüket, amikor városunkban a labdarugó sport nyugat szlovén szlovák reprezentánsai játszanak.

A világ-eseményekből.

A román király aláírta a lengyel-román szövetségről szóló szerződést.

Az angol bányászok beleegyeznek a bérleszállításba.

Bánffy Miklós gróf magyar külügyminiszter a nemzetgyűlésen kijelentette, hogy a magyar kormány megrendíthetetlen energiával fog ragaszkodni a trianoni békeszerződéshez. Magyarország, mint adós nem jön közvetlenül tekintetbe, hanem csak mint másodosztályú adós és pedig csak abban az esetben, ha Németország képtelen volna megfizetni a jóvátételi összegeket.

A bolsevista kormány helyzete kétségbe ejtő. A kormánynak a hadsereg és a városi lakosság ellátására legalább 400000 pud gabonára van szüksége. Ez a mennyiség elérhetetlen. Husz millió lakosságot olyan éhínség fenyeget, mely minden eddigi létezetet felül fog mulni. Még Ukrajnában Oroszország gabokamarájában is elpusztította a szárazság a termést. Ezért mindenütt lázadások vannak. Ehez jön még a koleraveszély is, melyet a parasztek Isten büntetésének mondanak.

Odesszaban nagy ellenforradalmi összekülvést fedeztek fel. Körülbelül 100 tisztet letartóztattak.

A szovjetkormány bizalmas uton az amerikai Egyesült Államokhoz fordult azzal a kérdéssel, hogy az éhségtől és a járványtól sújtott orosz népnek minél előbb kiadós segítséget nyujtsón.

Amerika részéről a következő feltételeket tűzték ki, melyek teljesítésétől a segítséget függővé teszik:

1. A vöröshadsereg azonnali leszerelése: a rend fenntartása céljából helyi miliciát alakítsanak a lakosság összes hőseiből.
2. Az összes politikai szabadságok helyreállítása, első sorban a sajtó szabadság.
3. Az alkotmányozó gyűlésbe való választások azonnali kiírása.
4. Az összes Szovjetországból menekültek részére a hazájukba való visszatérés teljes szabadsága.

Károly exkirály állítólagos visszatéréséről, illetékes helyen semmit sem tudnak. Kétségtelesen új politikai manőverről van szó,

melyel a magyar politikát az entente szemében diszreditálni akarják.

Élesedik az angol francia ellentét a felszülézi kérdésben. Az angol kormány véleménye szerint, ha a franciák Felsőszüléziában érdeklődésüket kiterjesztik, ezzel provokálhatnák az angol csapatokat. Ez által olyan helyzet állana elő, mely komoly komplikációkra vezethetne.

30 millió orosz az éhínség elől Szibériába, Kaukázusba és Moszkvába menekült. Az éhezõ tömeg és a katonaság között összefutások voltak.

Szõkésre készülnek a szovjetvezérek és ezért elõkészítik a közveleményt arra, a Volgán át India felé tervezik; s e célból komoly elõkészületeket tettek Turkesztánban.

A magyar hatóságok elõkészületeket tesznek az Ausztriának ítelt nyugatmagyarországi terület kiürítésére. Az állami hivatalokat, melyek eddig Sopronban voltak, Csornára helyezik át.

A nemzetközi Dunakonferencia, amely megbízást kapott a Dunahajózás alapszabályainak kidolgozására, befejezte munkálatait. A hatalmak képviselõi délután a külügyminiszteriumban aláírták az egyezményt. Az egyezmény szerint a felsõ és középsõ Duna részére külön bizottságot neveznek ki, a mely a dunai munka-programmot lesz hivatva jóváhagyni.

A japán császár f. hó 19-én ratifikálta a trianoni békeszerződést.

Az angol kormány azt indítványozta, hogy ugy Délországban mint Ulsternek adjanak és engedjék meg, hogy bizonyos számú honvédelmi hadtestet sorozhasson

Az oroszországi éhínségkatasztrófa igen fenyegetõ. A termés a szárazság következtében teljesen tönkrement, a helyzet borzasztó. A gyerekek éhezve bolyonganak ide-oda és egy darabka kenyérért koldulnak. A munkások elhagyják az üzemeket és elmenekülnek.

Minden faluban naponta átlag 60 ember

hal meg. Csapatostul a legelõkre vándorolnak az emberek és ott az utolsó fûszálakat tépik le, miközben gyakran véres összeütközésekre kerül a sor

Kamenev a népbiztosok ülésén kijelentette, hogy a 25 millió éhezõ és moszkvai 140.000 munkás részére nem tudnak élelmiszert szerezni. A mensevita-párt felszólítja a munkásokat, hogy fogjanak fegyvert. Megjött az idõ, melyben józanságukat felhasználni és a szovjethatalmat meg kell buktatni.

Jugoszláviában az összes kommunista és anarchista szervezeteket és az ilyeneknek deklarált csoportokat feloszlatják. Kommunista képviselõk mandátumát megsemmisítik.

Karoly exkirály rövidesen Spanyolországba költözik, minthogy a svájci kormány értesítette õt, hogy Svájcot legkésõbb 31-éig el kell hagynia.

Magyarország és az entente között júli usban cserélték ki a trianoni békeszerződés ratifikációs okiratait. A szerződés azonnal hatályba lép.

Bolsevista készülõdés Románia ellen. A bolsevisták elrendelték valamennyi románul beszélõ katona és technikus mozgósítását. Odesszában és Charkovban tömegszámra készülnek a bolsevista agitáció nyomdátérmekei.

A bolsevisták nézete szerint a szovjetforradalom érdekében volna, ha Romániát elvágnák az élelmiszer szállításoktól, miért is elsõsorban Besarabiát akarják Romániától elszakítani. E terv keresztülvitele céljából külön liga alakult. A bolsevisták csapatokat vonnak össze a román határon, melyeknek olyan az elhelyezése, hogy az elsõ támadás Jassy ellen irányul.

A belgrádi minisztertanács az igazságügyminisztert az államnak a kommunista terror ellen való megvédésérõl szóló törvényjavaslat kidolgozásával bízta meg.

A legfõbb tanács augusztus 4-én fog

összeülni Párisban. A konferencián Angolországot Curzon lord és Balfour fogják képviselni.

A „Chicago Tribuna” diplomácia jelenti: Egyre bizonyosabb lesz, hogy Harvey londoni amerikai követet fel fogják kérni, szerezze meg kormányának beleegyezését ehhez, hogy a felszülézi kérdésben az amerikai egyesült Államok döntsenek.

A trianoni békeszerződés ratifikációs jegyzékeinek aláírása Párisban június 10 26-án megtörtént.

Cambon elnök szólására emelkedve kijelentette, hogy elvárja a békeszerződés jóakaratu keresztülvitelét.

A párisi magyar diplomácia megbízott Práznovszky Iván kijelentette, hogy Magyarország becsületesen eleget akar tenni összes kötelezettségeinek, de elvárja, hogy a szomszédállamok is eleget fognak tenni és biztosítani fogják a Magyarországtól elszakított magyar kisebbségek jogait.

Cambon kifejezte, azt a reményét, hogy a szomszédállamok mindent elfognak követni a béke és a kisebbségek jogainak biztosítására.

Ezután Angolország, Franciaország, Olaszország, Japán, Belgium, Sziám, Jugoszlávia és csl. állam, valamint Magyarország képviselõk aláírták a jegyzõkönyvet és a ratifikációs jegyzékeket.

A „Petit Parisien” jelenti Londonból, hogy hivatalos angol körökben azon a nézeten vannak, hogy a legfõbb tanács tanácskozásai igen rövid ideig fognak tartani. Remélik ugyan a Páris és London közötti meg egyezést, de tegnap óta az erõsítések kiküldetésének vitás kérdésében nem történt haladás. Mind két kormány ragaszkodik álláspontjához. A londoni francia követ tegnap este igen erélyes instrukciókat kapott Párisból. Saint-Aulaire-nek az angol kormánynál újabb hangsúlyoznia kell, hogy Franciaországnak minden esetben gondoskodnia kell Felsőszüléziában a csapatok biztonságáról.

URAM-ISTEN!

Uram-Isten! — A nap; — a csillag,
Amikor ragyog, vibrál, villan.
Mellette tesznek tanúságot.
Bennük egy vezér-kezet látok.
Nap és csillag... magától nincsen!
— Te alkottad meg... Uram-Isten! —

Uram-Isten! — A föld; — az élet,
Harmat-gyöngye a verejtékek;
Végteleznek e véges-része.
Semmiből nem hoz mit se létre —
Föld s az élet... magától nincsen!
— Te alkottad meg... Uram-Isten! —

Uram-Isten! — Az ésa; — a lázas:
Pártitõt; — egyre... tagad, idmad.
Fut, megdül... meg kell, hogy álljon!
— Azért lázadt, hogy bukva — fájjon!? —
Esvé hírdeti az ész... ifjen.
Léted, hatalmad... Uram-Isten!

Uram-Isten... a fény az árnyék
Savadra gyullad... tova-száll — és
Less fényből árny és árny less fényed,
Csak is általad forr di létid.
— Hízlelek! — Nem szolga; — ember-hittel —
Mert vagyok; — vagy... vagy Uram Isten!
PÁL IMRE

FALUSI-LEVELEK.

A szomszédnál keresztelõ van. Régen vártak a gyerekre. Már elõre kiszámították, mikor cseperedik fel csak akkorá, hogy a libát õrizzze; mikor adhatnak kezébe ostort, mikor üli meg a lovat; sõt nem felejtkeztek meg az esetleges betegségekrõl sem, s ilyen-

kor bizony kisírták magukat, mint a mesebeli kiskõdmõnõs asszony.

András gazda — aki mint apa, most elõször — és egyttal — vette fel a „gazda” nevet, nagy hetykén áll a kis kapuban, keresztén szája felett azt a néhány rongyos szõrszálát, amit, hogy nem áttal ma a magyar bajusznak nevezni... Mellette ül fenéges nyugalommal az öreg Portás; de bizony szegénykének a nyugalma csak látszólagos, mert számítás nélkül is tudja, hogy nemsokára ugyancsak belekapaszkodnak a bundájába t. i. a gyerek... Portás tehát a nyugalom dolgában fölülmulja gazdáját, dacára annak, hogy lelkét igen nagy, elõre sejtett fájdalmas érzések háborgatják; míg a gazda ime, alighogy kétnapos apa, s mintha mégis kicserélték volna, olyan fennen hordja magát... Hogy csak nem tud az ember magának parancsolni!... s András „gazda” tehát áll a kapuban és szivja a „cibar”-ját amit erre a tisztas alkalomra vett drága pénzér a zsidónál, (hogy ragya verje meg érte, nem igen akar biz a' szelelni, „pegyig” árt a tekintélynek.)

Mondom ott álldogál és nézi mint szálíngóznak az emberek, ki a munkából, ki a munkába... Ő csak nem fog most dolgozni amikor a „gyerek” odavan templomba. Értvén már: a keresztelõn.

Harangozó Boris néne jön az úton. Nagy hire van a faluba' mert, hogy uram bocsá' nagyszájú egy fehérszemély!!! Illendõség-

bõl András is ránt egyet a „lajbija” és avval egykedvûen várja Boris néne köszönését...

Boris néne is észre veszi a „gyerek”-et, átsomfordál hát a kiskapu irányába, nehogy pedig azt gondolja valaki, hogy András kedvéért ment oda, bekukkint a szomszéd udvarába...

András büszkeségét sérti, hogy Boris nem egyenesen feléje tart; de lenyeli kesesúségét és szétterpesztett lábakkal vár... „Dicsérjük a Jézust, adjon Isten; hát, hogy vagy Andris” sápitozik már a kapu eiõtt — és épen a Portás sorránál, (hogy nem tudja bekapni legalább a szoknyáját) — Boris néne és szúrós tekintettel van a „gyerek”-re.

András köszörül egyet a torkán — már csak ugy illendõségbõl is — és odaereszti a szót: „Adj Isten és mindörökkön. Hát csak ehol állok ni.”

„A gyerek hun van?” toldja a szót Borcsa néne.

„A templomba.”

„Hát oda is evittétek?”

„Hogy a fenébe ne vittük volna, már csak nem marad pogányok!!... már képzõdik is a ránc a homlokán szegény Andrásnak...”

„Ej-ej, pedig de szeretté' is te káromkodni...”

... Csõnd... Andris megnyálazza a szivart, hogy jobban szeleljen; majd a lábával végigsimítja az öreg Portást... Por-

Kittenberger Kálmán felolvasásai.

Azt hiszem, minden verbéli vadászembernek, akiben ősi férfias vállalkozókedv és nagyszerű élmények után való sóvárgás szunnyad, álma és bensőséges forró vágya, hogy bárcsak annyira kegyeibe fogadna Diana istenasszony, hogy legalább egyszer az életében belekóstolhatna az exotikus földrészek fantasztikus érdekességű, izgalmas vadászataiba és ne kelljen lezárnia írott, vagy csak emlékezésben negartott vadásznaplóját azokkal a jobbára nagyon is egyhangú és szürke élményekkel, amelyeknél többet és becesebbet a szerény helyzetű magyar vadászok legtöbbször bizony nem kínálnak a sors.

Aki Kittenberger előadásait végighallgatta, abban ez az érzés sajátságos lemondással párosulhatott olyan irányban, hogy hiába minden, még az esetleges véletlen szerencse az exotikus világokba bekukkancsra sem lehetne sokkal több a semminél, mert ahhoz, amit ez a mi afrikajáró magyar vérünk a kisujjában hordoz a studiumából, esztendők, meg évtizedek állandó megfigyelése, saját átélése, lassan-lassan összegyűlemlő praktikus tudása kell, amit egy olyan, a körülményekhez képest lehetőleg kegyelmessé tett afrikai (maradjunk ennél) „kiruccanas” még a kőrvonalaiában sem bírhat számunkra megszerezni.

Mielőtt tovább tolytatnám, bemutatom Kittenberger Kálmánt nagyjából azoknak, akik nem ismerik és méltán kíváncsiak rá. Nekem ugyan kedves gyerekköcsém öngyelmé, akit nem tuiságosan könnyen megnyiladozó szívembe fogadtam; de azért nem vagyok elfogult iránta: sőt, a szeretetem vele szemben csak szigorubbá tudná tenni, aminthogy a magamhoz tartozók iránt mindig kevésbé vagyok elnéző; tőlük jobban bánt, ha kifogás alá esnek, mint a nekem közönbős idegenektől. Nos, Kálmán öcsémről, ha valaki csak úgy rátekin, senki sem teteleznél fel azt, ami benne, mint egész férfiemberben, megfigyelhető is lakik. Inkább alacsony, mint középtermetű, aféle kis „sűrű”

*) Kittenberger Kálmán földünk, hírneves afrikai utazó nagyszerű budapesti felolvasásáról megemlékeztünk a multkoriban Most Barsony Istvánnak, a természetű leírások nagy mestereinek tollából hoztuk azt az ismertetést, mely a Nimród vadászlapon jelent meg. Szerk.

tás kérdőleg néz fel gazdájára, mintha mondaná; rúgják e gazdám?

Szerencsére Andris elérte a kutya gondolatát és idejekorán leinté őt e szándékáról egy jókora oldalbaütéssel. Olyan jól esett valakin kiadni a haragját!! . . .

No ég a „cibar”. Most már felelnie is lehet. „Hát hiszen nem mondom én . . .”

Az öreg fölfelül. Szeretne csipni egyet Andrison.

„De a jányokat is mindig csak szeretted ugye? Andris nem felel. Forr benne a méreg, de azért is megmutatja, hogy „gazda” ő már, akit nem lehet egykönnyen felingerelni . . .

Borcsa néne elunya magát: De inkább tán azért megy el, mert . . . no . . . hogy aztán nem jut majd a keresztelői kalácsból. Lassacskán hát meg indul.

„Isten áldjon Andris. Osztén mondd meg az asszonyoknak, hogy itt jártam.” Andris hűmög valamit. Már-már káromkodásra nyitja a száját, amikor az alvégen feltűnik a salangós szekér, „akin” odakiált hát Borcsa néne, dagadó büszkeséggel, hogy megszire meghallhassák:

„Ahuu hozzák a fiamat . . . Osztán, ha akar, együhet maj’ dél fele . . .”

És befordul, hogy kinyissa a nagykaput az ujszülött előtt.

Portás fejletve az elkövetkezendő ütegeket, vinyvogva szalad a szekér elé . . .

Farkas István.

ember: zömök, izmos, szívós, tüdearcu, alaposan gyérhaju, szöke legény, most negyven éves; született Léván, tizennyolc évet töltött kis megszakításokkal az exotikus földrészekben; ott kint nagy szakállat eresztett, mert nehéz a rendes borotválkozás, de meg tekintélyt is tartott vele a törzsfőnökök közt; itthon leányarcuá borotválkozik, mint valami kispap, megfordította a színesnek, aki akkor növeszt bajszot, amikor szűnetel a színháza. Az én Kálmán fiam a „pihenésekor” borotválkozik, itthon t. i. ráér. Így tetszik jobban magamagának — vagy masvalakinek? — ezt ne firtassuk.

Nos, ez a ma is fiatalember (hozzám képest!), kapja magát huszonkét esztendőskorában és nekivág a nagy világnak egymaga, minden igazán számottevő „támogatás” nélküli, amilyen lett volna például valamely hivatalosan segélyezett, vagy nagy ur passzióból kerekedett expedíció, sok emberrel, sok eszközzel és módjával a várható mindenféle eshetőség bajaitól való menekülésnek. Amilyen volt például a Rooswelt-féle világhíres expedíció, amely minden elképzelhető európai kényelmet biztosított magának a vadonban is; vagy amilyen akár a mi nagyuraink egyik-másikáé is lehetett, akik nem sajnálják nagy pénzt, anyagi áldozatot, stb., egy karavánt állítassanak össze magoknak és vittek magokkal a civilizált világból mindent, ami a szállítást elbirta s amivel ott kint könnyíthették a dolgukat jól tették; hisz tehetők. De ez a huszonkét éves fiú a maga egyedülvalóságában mégis csak ideálisabban verekedte végig a kezdet nehézségeit, mint férfi. És nekem ez tetszik benne elsősorban. Ez elszánt vállalkozás, ez a kalandosn bátor nekivágás, ez a „mersz”, bátran mondhatnám: „magyar virtus!” — teriengétt, igazán jobban irigyelem őt az élményeire, mint Roosweltet; mint ahogy jobban irigyem a repülőgépen magásra feljutó sportmannal is azt a turistát, aki ezer veszedelmek közt, véresre dörzsölt ujjakkal kapaszkodik fel valamely eddig meg nem hódított komor havascsúcsra, hogy onnan úgy nézzen szét, mint aki ahhoz a tündéri látványhoz csak a saját személyes ereje, akarata, képessége, kitartása, testi-lelki rátermettsége segített.

Kittenberger Kálmán efélet cselekedett.

Maga törte az utat magának mindenütt. Tudtommal egyetlen olyan társa, benső barátja volt, akivel egy ideig együtt dolgozott. Kovácsnak hívták, elpusztult valahol a Nilus vidéken; ép olyan elszánt természetűbűvölt volt, amilyen vállalkozó vadászszá és állatfogóvá fejlődött Kittenberger, akinek egyébiránt vademberek és vadállatok voltak a társasága azelőtt is, azután is napról-napra, évről-évre, leszámítva ebből angol fogságát, amikor internáltan érezte éveket a keserves rabságot.

Haj, de amikor a sivatagokat, a vadont járhatta, — a steppéket, az őserdőket, — a mindent elnyelő tropikus mocsarakat. . . Kaffer bivalybikát nyomozva emitt, oroszlan párbajozva amott; rinocerosztámadásokat parizozva egy szem golyóval. . . Közvetlen közelségből fényképezve le olyan ősbarmokat, amelyek másodpercek alatt végezhettek volna vele, ha észreveszik; s emellett másképpen is dolgozva keményen; lőtavadat preparálva muzeumok számára; vadfogás fortélyait tanulgatva és aztán eredményesen gyakorolva, és száz nélkülözéssel küzdve időnkint nem is szólva a veszedelmekről, amelyeket mellékes velejárlónak tekint és férfiasan hárit el: mindez olyan és annyi, hogy nagyon megertem Gözay Géza barátom bus felsőhajtását az előadások után: „az ember nem is érzi magát vadásznak, ha ilyenekről hall . . .”

Hogyne, mikor ott ül előttünk valaki, — egy igénytelen, halkszavu, semmit színesen elmondani nem tudó, tán nem is akaró olyan vadászember, aki száraz egykedvűséggel beszélget az ő harmincegy oroszlanjáról, amelyeket leterített, és vetített képeken látjuk ezek egyik-másikának a fényképet, hogy amint ott fekszenek holtan, sörényes királyi mivoltukban, rettentő izomzatukkal: az ember hajlandó volna levenni a kalapját és lábujjhegyen lépni a megillet-

déstől, ha nem ülne födellen fölve egy kényelmes színházi páholyban, ahonnan mindezt irygen nézi, és mégis büszkén; mert hisz egy magyar embernek a „magyar virtusáról” beszélnek némán is azok a zordon és mogorva nagy halottak. A sörényes oroszlanok, a rettentő homloku kafferbivalyok, az ingerlékenyen bösz oroszaruak, a monstrum-elefántok, az oroszlanuul majdnem veszedelmesebb párducok. . .

Elvonn előtünk tizennyolc autodiktamódra végigtanult és kemény férfi módjára végigküzdött nehéz, és nagyrészen — a fogság idejét leszámítva — mégis tündéri esztendő, amely épen azért annyira irygelhető mert élményeikért küzdeni kellett és így diadalmaskodni lehetett. Hisz diadalok nélkül nem sokat ér az élet az egész férfi szemében. A szürke kényelem, a mindenkori könnyű nappörgetés, az örökös sablon, a rettenetesen nagy biztosítottág minden erőfeszítés szükségessége ellen: elbűtítő szerencsétlenségévé tud válni a magára sem ismerő férfiuinak, aki szinte rösteli önmaga előtt a saját nemét, amelynek semmiféle büszke jelensége sincsen már a küzdelmek élé dobbanásában.

Ettől alaposan megkimélte az Isten Kittenberger Kálmánt. Pedig látom tajta, hogy máris olyan, mint a ketreces oroszlan, amely le s fel, — le s fel méregeti a vasrácsozat hosszát s csak egy vágya van: megint szabadnak lenni.

Nem bír ez az ember bent maradni köztünk Most is minduntalan kiszalad, és hol vidrát les, hol hegyet mászik, hol meg dűrgő tuzokkakat lö és hoz haza. Alig jön, máris megy; nagyon tartok tőle, hogy amint szabadabbá válik a nemzetközi bélyözottság, meg fog szokni tőlünk.

Nagyon fogom sajnálni, ha egyszer csakugyan így lesz, — de irygelni fogom és azt gondolom majd: boldog ember, te! aki az egyetlenleg igazi földi jót, a szabadságot valhatod megadának!

A bemutatott képek is ezt a szabadságot hirdetik. A vadonban épített sátrak, campok, ideiglenes tanyák. . . a leterített ósvadak, a tóságról felrajzó flamingó, a csudaszép tájrészletek; a menekülő óriás zsiraf, a vadbefogás előkészületei és művelete, stb., mind az exotikus korlátlanúságra vallanak. Ezeképeket a mi világukat még a szabadban is zárttá teszi a civilizáció, amely százelek határt szab minden cimen a szabad mozgásunk élé.

Kittenberger négy ilyen afrikai expedíciót élt végig; de a negyediknek az eredményeitől megfosztotta az angol „vendégszeretet”, amely évekre rabbá tette és minden „hands off” módjára kezelte, azaz: elkezelte. Ezért szótak az előadások a harmadik expedícióról.

Lesz-e ötödik valaha, Isten tudja. De Kittenberger már eddig is méltóan bizonyult arra, hogy a magyar vadászok büszkén vallják őt a magokénak.

Barsony István.

FÜRDŐ-LEVELEK.

I. Vihnye.

Tisztelt Szerkesztő Ur!

Vihnye fürdő fenyvesekkel koszorúzott vadregényes völgyben fekszik. Még alig pirkad midőn a kitűnő 12 tagú lévai banda muzikaszóval fogadja az újonnan érkezett vendégeket. A vendégek egymásután ébrednek és sietnek le a terraszra, megisszák a jó habos kávé után a fürdőbe mennek és a vasas víztől felfrissülve a fiatalág a tennis pályára az öregek pedig a csudaszép felsőparkba vonulnak ahol a zene andalító hangjai mellett szívják a fenyőillattól terhes balsamos levegőt. Észre sem veszik és úgy eltelt az idő, hogy már meg vannak terítve az asztalok az ebédhez a felső árnyas nyitott terrazon. Az étlap változatos az ételek olcsók és jók, mire a fiatalok megérkeznek a tennis pályáról és a sétatáblák, már az asztalon van az étel, aminek farkas étvágygal neki látanak. Ebéd után kissé lepihennek a hús szobákban, vagy napfürdőznek a park-

ban és a réten. Délután egymásután jönnek a kocsi Levicéről, Selmecről, Zarnócaról, Ujbányáról, Szklénoról és az egész vidékről a kirándulók.

Vihnye találkozó helye a környék szórakozni vágyó közönségének. Négy óraker ténzere kezdődik, utána tombola, művészkoncertek szórakoztatják a közönséget. A vacsoránál ismét zeneszó fogadja a vendégeket. Egyszerre elnémul a zaj mindenki lélekzet-visszafogva hallgat, a szemekben könnyek csillognak Vajjon mi lehet az? Hát bizony a Gyula primásjátca szőlóban a szebbnél-szebb klasszikusok és a régi magyar kesergőket Mikor befejezi a játékát tapsvihar hangzik, a vendégek mind jobb kedvre derülnek, jönnek a jó borok és a pezsgőspalackok és nemsokára vígan dalolnak és táncolnak egész 11 óráig. Azután minden elcsendesedik és rövid idő alatt mindenki alszik.

A fürdő kitűnő vezetést áll. Kényelmes szobák, sétányok, vendéglő, kávéház, cukrázda, fürdők, olvasó és táncterem állnak a vendégek rendelkezésére. A környéket gyönyörű kiránduló helyek vannak, amelyeket a vendégek sűrűn látogatnak. Az ifjúság erősen készülődik a 31 én megtartandó Annabárára és az augusztus 7-i bárára mikor bizonyosan messze vidékről jönnek majd Vihnyére. A fürdő tehát a legkényelmesebb igényeknek is megfelel, aki pihenést üdülést szórakozást keres, azt ép olyan jól megtalálhatja mint bármelyik híres külföldi fürdőben.

Tisztelettel

egy fürdővendég.



II. Borosznó.

Kedves Szerkesztő Uram!

Itt vagyok Borosznón, Szlovenczkó Karlsbádján, az istenek által, jókedvűlken alkotott legszebb helyek egyikén, hol a júliusi napsugár is langyos, a legbámulatosan illatos, az esthomály pedig édes álomkba ringató.

Itt minden megújult. Még a természet alkotásait is szebbé tudja igazítani az új tulajdonos, aki — ha számításom nem csal — vagy fél milliót beleépített a fürdőtelep helyiségeibe. Hát még a fürdő, az úde forrás vizet, a glaubersavas gyógyvizet! A gomorbajos csakhamar új és megedződött étvágygal ül asztalhoz, a reumás táncra készül néhány nap alatt, az ideges idegi olyan edződnék mint a hajókötél. A csendre vágyó leheveredik a Paula villa fenyőfái alá s azt hiszi, hogy a teremtés előtti csend veszi körül.

Por? az itt nincs. Szél! ismeretlen fogalom. — Zaj? a cigányzene, hangsulyozom; jó cigányzene akkorjái járják be a Pokolvölgy fenyves zúgait s ha bele bele fűtten a rigó, dissharmoniaja is kedves és kellemes.

Aki gyógyulni, üdülni, pihenni szeliden szórakozni, megújulni akar, felejteni, reménylen szeretne, aki a természet alkotásainak szépségében gyönyörködni tud és óhaját, jöjjön Borosznóra — sohse bánja meg! —

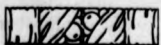
Megjegyzésem is van: Az a sok magyar szó, megérdemelné a jó vörös hagymás rostélyost és magyarul tudó pincért is. — De amint látom tanu is egy pincér magyarul — ha rám bízna magát de megtanítaná — de hogy lesz e jó rostélyos? ez már nehezebb kérdés:

Jól érzem magamat — a doktor igen kedves és szeretetreméltó, — igaz csak 5 cigarettát enged naponként — hát még a doktoromé! A személyzet nagyon előzőkeny, csak a szobalányok lusták.

Itt igazán minden, de minden a tulajdonos izlését jóakarát és áldozatkészségét dicséri. — E fürdő Karlsbad helyes is — mindenkinek jólélekkel ajánlható.

Servus!

Végh István.



Különfélék.

— **Új doktor járás.** A pozsonyi egyetem a múlt héten avatták a jogtudományok doktorává Ravasz Viktort, Honvtörvények zsupánját, aki nem régebben még a levicei járási főbírói tisztet töltötte be. Az előzőkeny, szives modoráért itt is kedvelt új doktor jurist, akinek tanulmányait a háboru félbeszakította, a háboru után elfoglalt magas állása és bokros hivatali teendői dacára szorgalmasan neki látott tanulmányainak, hogy a diplomát megszeresse, összes vizsgáit kitűnő sikerrel tette le, barátai s ismerősei a legszívelesebb jó kívánataikkal halmozták el.

— **Gyászhr.** Mikor egy virág korai hervadásáról, egy ifjú, az élet tavaszán álló lélek elköltözéséről kell nekrológot írnom, mindig elem mered e kérdés: miért? Nincs sehol semmiféle magyarázat, mely kibékítene az elmulás szellemével, csak egyedül egyetlen felelet ad megnyugvást: mert a jó Istennek úgy tetszett. Dr. Karafiáth Marius megyei tb. főorvosunkat és köztisztviselőt álló családját látogatta meg az elmulás anyaga s elragadta a szerető szülők kebeléről kedves leányukat *Juliskát*, a ki e hó 25-én 23 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Napok óta vártuk a jó hírt; s helyette gyászkeretes jelentést kaptunk. Szép és kedves leány volt szüleinek öröme, akit nyájas modoráért, áldott jó lelkéért minden ismerőse nagyon szeretett De a jó Isten talán még jobban szeretete s elhívta magához fel a menybe angyalai közé. A mindenfelől megnyilvánuló meleg részvét vigasztalja meg a bánatos szülőket és testvéreket mélyeséges fájdalomukban. A kedves halott temetése e hó 27-én ment végbe; nagyszámú rokonság, a család számos jó barát, leánypajtások és ismerősök kísérték ki koporsóját a temetőbe. Ravatala mellett a lévai dalárda énekelte megható gyászénekeket. Szerető családját a következő gyászjelentésben adják tudtul mélyeséges bánatukat: Karafiáth Marius dr. neje a maguk és gyermekeik Erzsébet férj Taubinger Lászlóné, Zsuzsa és Anna nevében fájó szívvel tudatják, hogy a Mindenható édes jó leányuk és testvérüket Juliskát élte 23-ik évében hosszú szenvedéstől megváltván, mai napon este 9 óraker böles akaratából magához vette. *Az Úr adta, az Úr vette el. Áldott legyen az Úr neve.* Jó b. I. 21. Drága halottunkat f. hó 27-én délután 6 óraker helyezzük örök nyugalomra az evangélikus temetőben. Levice, 1921. július hó 25-én

— **A Levicei Kath. Kőr** augusztus hó 14-én ünnepli fennállásának 25-ik évfordulóját A Kőr vezetősége és vigalmi bizottsága nagy előkészületeket tesz, hogy e jubileumi ünnepséget, emlékeztetést tegye tagjai előtt. Értesülésünk szerint az ünnepély d. e 10 óraker a plebania templomban tartandó háladáó Istentisztelettel veszi kezdetét, amelyen az egyesület testü letileg részt vesz. Ezután az ez alkalomra feldisített egyesületi hazába vonul, ahol ünnepélyes jubileumi diszközgyűlést tart. Este pedig saját termeiben és kerthelyiségeiben táncmulatsággal egybekötött nagyszabású műsoros estélyt rendez. Az estély műsorát stb. jövő számunkban részletesen közöljük.

— **Személyi hírek.** Tobler János képviselő f. hó 27-én több heti tartózkodásra titkárfával Leviceé érkezett.

— **Hangverseny.** Igazi művelzetet szerzett kicsiny, de lelkes közönségének *kiskéri Tóth Gizi* kamaranékesnő e hó 23-án a Városi Vigadóban megtartott hangverseny estélyével. Olasz, francia, német és magyar szerzők műveiből összeállított műsorát eredeti szöveggel énekelte az ő lágy füvelszerű mezzo sopránján. Bájos közvetlensége, de emellett biztos, póznélküli fellépése, hangjának behelző lágyága és iskolázottsága egy csapásra meghódította közönségét. Különösen nagy sikert aratott német és magyar műdalaival, amelyeket művészi átézéssel és technikával, tónusának leheletszerű finomságával és kristálytiszaságával adott elő. E fiatal művésznőnek szép jövőt jósolhatunk, ha tekintetbe vesszük, hogy hangja teljes

kifejlődését és technikai készségét csak ezután éri el és művészete is teljesen kiforrott lesz. Műsora a legváltozatosabb. Felölelte a klasszikusoktól kezdve az újabb zeneszerzőkig a legkisebb darabokat. Különösen megkapott jellemző, színező képessége, mely a szerző intencióit hűen kifejezésre juttatja. Belemarkol a szíve, sirni vagy nevetni, de a vele való együtt érzésre kényszerít. Drámai ereje egyenesen megkapó. Csak sajnalhatja, aki nem láthatta. Reméljük, hogy még alkalmat ad gyönyörködni művészetében. A zongora-kíséretet *Nizsni* Ilonka látta el diszkret finomsággal és hozzájárulással — a rendezők rovására írhatjuk — a villamos zongorán. Dicséretére válik, hogy buzgalommal és tudásával a hangversenyre egyáltalán nem való hangszer hibáit amennyire csak lehetséges volt tempótani igyekezett.

— **Áthelyezés.** A Szlovenczkó teljhatalmu miniszter *Akossy Árpád* alsóváradi körjegyzőt a komárommegyei Ercsibe helyezte át.

— **Tanítói tanfolyam.** A levicei Inspektorátus körzetéhez tartozó tanerők értesítettnek, hogy a tanfolyam augusztus hó 1-én Leviceén az áll. tanítóképző rajztermében 8 óraker veszi kezdetét. A tanfolyam az Inspektorátus felügyelete alatt áll. Előadói *Bielik és Steinhübel* tanferfiak lesznek. Részletes felvilágosítás az Inspektorátusnál kapható.

— **Esküvő.** *Pilka* Ferencz levicei jónövű iparos, e hó 24. én esküdött örök hűséget, kedves arájának *Bizik* Maniczka urleányának.

— **Értesítés.** A „Tekovvármegyei Tanítók Háza” vezetősége tudomására hozza az érdekelteknek, hogy internátusát az 1921-22 tanévre f. év szeptember hó 1-én megnyitja. Miután növendékek csak korlátolt számban vehetők fel, a felvételt a jelentkezés sorrendjében fog történni. Tájékoztatóval készséggel szolgál a gondnokság.

— **A Levicei Sport Club** f. hó 9-én tartott rendes és f. hó 23-án tartott rendkívüli közgyűlésein a következő új tisztikart választotta meg *Tisztikar:* Tiszteletbeli elnök: Dr. Mauthner József, elnök: Dr. Pártos Vilmos, alelnökök: Jánoss Jenő és Weisz Gyula, igazgató: Vass Jenő, titkár: Laufer Oszkár, pénztáros: Knapp Géza, jegyző: Szauer Zoltán, házagny: Belcsák Andor, ellenőr: Vass Jenő, pályagondnok: Blumenfeld Ármán, intéző: Boros Béla, ügyész: dr. Munk Károly, orvos: dr. Pick Imre — *Számviszgdók:* Frasch József, Rónai Emil, Schulez Igácz. — *Választmány:* dr. Balog Sándor, Beitan László, Blumenfeld Ferencz, dr. Bolesman János, Boros Gyula, Deutsch Sándor, Gróf Rudolf, Halász Lipót, Heckmann István, Herzfeld Béla, Hoiló Mihály, Kovacs Jenő, Krajsik Jenő, Kurucz László, Madarassy István, Nagy Sándor, Reindl Janka, Schwarzer Sándor, Schulez Gyula, Singer Rózi. — *Választmányi póttagok:* Komlós Sándor, Pollák Rózi, dr. Simek István, Witcesk Erzsébet. Reméljük, hogy az eddigi helyes uton haladva az új vezetőség még jobban felvirágoztatja az LSC-t.

— **Tarka-est:** A levicei keresztény munkásegységület műkedvelő ifjúsága — mint azt lapunk múlt számában már jeleztük — ma este 8 óraker műsoros előadást rendez az egyet helyiségeben (Barsi-utca) mely az alatt között másorból itélve, kedves és szórakoztató előadással lepi meg a hallgatóságot. — Színrer kerül *Benedek* Marcel: *Elnökviszgd* című 1 felvonásos diákkomédiája, mely után *Pósa* Lajos: *A furfangos cizmadia* című költeményét szavalja el *Kosztolányi* József. Ezt követi Dr. *Kersék* János: *Kölcsonk kért menyasszony* cz. dialógja, előadják *Prenner* Mariska és *Tonka* Imre. Befejezésül *Ráhm* és *Daeniker:* *A megtért profesor* cz. két felvonásos vígjátéka kerül színre. Belépődji nincsen szives adományokat az egyesület alapja javára köszönettel fogad az elnökség.

— **Nemzetközi autóverseny.** A cseh-szlovák Autó Club mely az internacionale autókluubból egyetértve, egy nagy tura-versenyre indult f. hó 28-án, városunk is a legnagyobb rendben és precizitással vonult

végig, a rendőrkapitányság helyes vezetőségének köszönhető. A város közönsége lázas éberséggel várta a sereg autó megérkezését. Az első autó délelőtt 10 óra 32 perckor szagaldott át városunkon. A többiek meglehetősen nagy időközönben vonultak át, miert is semmi különös baleset sem történt.

— **A „Gyermekvilág”** Mint arról értesülünk, Jánosiné Venczel Etelának „Gyermekvilág” című lapja több hónapig szünetelése után, legközelebb ismét meg fog jelenni. Bizonyára nagy örömet fog kelteni ez a hír a kintnő gyermeklap számos olvasójában és barátjában.

— **Táncmulatság.** A Levicei Csizmadia Ipartársulat „Szent-István napi” táncestélyét, mely ember emlékezet óta nevezetes, 1921. augusztus 20-án fogja megtartani, a „Városi Szálló” nagytermében, a temetkezési alap javára. — Hogy a jövedv és a fesztelen kedélyesség fogja az estélyt betölteni, előre is megjósolhatjuk.

— **A telefonközlőn.** A levicei áll. postahivatal a bratislavi posta és távirada igazgatóságának a távbeszélő befektetési kölcsön ügyében f. é. július hó 13-án kelt 34.914 (V.) számú rendelettel tudomásvétel céljából a következőkben közli. Egyes telefon előfizetőknek ama véleménye hogy a befektetési kölcsön tekintetbe veendő esetekben a távirada 2 koronás bélyeggel ellátott kérvényre a jegyzett befektetési kölcsönök két részletben való befizetését engedélyezi amelyek közül az első azonnal lefizetendő, a második legkésőbb 1921. Szeptember 30-ig. Ezen esetben a postaigazgatóság által az egész összegre jegyzési bejelentés lesz kiállítva és a jegyzési bejelentésen fel lesz tüntetve, hogy az első részlet azonnal lefizetett és feljegyzetetik a rendelet száma, a mellyel a részletfizetés engedélyezve lett. *A fizetési határidőnek további meghosszabbítását engedélyezni nem lehet.* A befektetési kölcsönök egy a távbeszélő előfizetőt mint távbeszélő összeköttetést kérelmezők részéről való jegyzése tekintet nélkül a jegyzési határidő elmúltára (június 30-ig) továbbra is el lesz fogadva.

— **Az aszfaltjárda** még mindig háborus állapotban van. Sok helyen úgy néz ki, mint valami öreg varrom maradványa. Végre azonban, amint örömei állapítjuk meg megindult a renoválás. A főterem az aszfalt járdák kiszélesítését megkezdettek úgy, hogy a gómb akácok már a járda széleire esnek, úgy hogy a korzónak egész fővárosi jellege lesz. Ezenkívül a polgármester megkezdette egyes utcák rég elhanyagolt kövezetének helyreállítását. Elsőnek vétette a Teley-utca makadám burkolatát, melyre már odahordották a köveket! Amidőn erről a szépen megindult renoválásról megemlékezzünk, figyelmébe kell ajánlanunk rendőrségünknek, hogy a járdát többé ne engedje bolsevik módra rongálni. Nap-nap után látjuk, hogy kezi kocsiakat, megrakott talicskákat hurocolnak rajta, s ha valaki rászól, hogy az uton is van hely, még szemébe nevetnek s akasztófaszemtelenséggel kérdik, hogy magáé a járda? A rendőrség csipje nyakon ezeket a szekerezőket és súlyos bírsággal vessé emlékeztetükbe, hogy a járda csak a gyalog közlekedésre van csinálva.

— **A fosztogató vasuti raktáros.** Perniczky Gyula újabb tetteiről rántották le a fardhatatlan detektívet. Megállapították, hogy a vasuti raktárban a kukorica, só és liszt készleteket dézsmálta meg, ezenkívül a vasutról fát, szent és deszkát hordott haza, amelyet Levicén különböző egyéneknek értékesített. Perniczky jelenleg vizsgálati fogásában van, ellene az újabb kiderített cselekményei miatt is megindították a büntető eljárást.

— **A kanikula,** ugyan még nem hivatalosan naptár szerint, de már megérkezett. A héten úgy meleg volt, amilyen már évek óta nem volt nálunk. A nap téves koronja egyre fűti a levegőt, az emberek remélten menekülnek a hűvösbe, de a nap csak fűt, fűt, úgyhogy 40 C volt már legutóbb. Az aratásra jó idő jart, megis vannak vele az aratók elégedve, azonban a kapás növények

a kukorica, krumpli, bab ugyan silylik. Még a cigánykán is sodródik a kukorica levele, ez pedig a levicei határ legnedvesebb részlete. Ha hamarosan nem lesz eső, tönkre is fog menni. Aki tehetse az mind a fürdőn húsel, Szklonán, ki meg a Perec-partján. Innen fumiálják a világot, csak a redakcióban a szerkesztő izad, no mert jön a vasárnap s újságot akar olvasni mindenki, jó, hogy egy nem csinál a szegény szerkesztő is úgy mint a baka, ki egy rit haza levelet az ismerősének: Kedves Ruzsám bocsás meg, hogy ezt a levelet meztőláb írom.

— **Egy volt detektív,** régi bűneit derítették ki a levicei detektívek. *Izsf* László katonai detektívet állásából elbocsátották, még téli folyamán s Levicei jövet Zsoldos Károly akkori detektív szolgálatába szegődött, aki megígérte neki, hogy állását visszafogja szerezni. Időközben Zsoldost is elfogták s mivel *Izsf* László több már lapunkban közölt bűncselekményben is kompromitálva volt a detektívek a nevezeitnek levicei szereplését akarták felderíteni. s így jutottak annak nyomára, hogy nevezett a városi szállóban január hó 15-én minden ok nélkül letartóztatta Spitz Albert magyarországi kereskedőt s azt a városi rendőrkapitánysághoz kísérte. Majd másnap kiment Nagysallóba Mózes Jenő kereskedőhöz, Spitz egyik rokonához, akitől 1000 koronát követelt Spitz szabadon bocsátásáért. Mikor az 1000 koronát megkapta, rajta egy kerékpárt vett, melyhez hiányzó 500 koronát Zsoldos detektív adta neki. Ugyancsak január havában Hlóska Samut levicei kékkéftőt ismeretlen tettesek meglópták. Hlóska az esetet bejelentette, mire *Izsf* és Zsoldos valaközt a tettes kiphatolására *Izsf* állítólag kiderítette, hogy a lopás számai közel: Fel-sőszecsére vezetnek, ahová kiment s ott egy asszonynál a kis bíró segítségével házkutatást tartott Majd bejött s Hlóska azt újságolta, hogy már megtalálta a lopott dolgokat, de azokat másképp el nem hozhatja, mint ha megveszi Adjon neki Hlóska 2 drb. 500 koronást ezeket a számat feljegyzik. azzal fognak fizetni az asszonynak s így aztán visszakerítik a lopott holmit s az asszonynak a pénzt is vissza kell adni Hlóska át adta a 2 drb. 500 koronást, de azóta ugyanazeknek, mint s a lopott holminak nyoma veszett — Ugyancsak ez év március hó 23-án Stranszky szállóban *Izsf* letartóztatta Hercog Elek komáromi kereskedőt, akitől 856 koronát elvett, amelyet a káros kereskedő aknt *Izsf* és Zsoldos minden ok nélkül összeverték maig sem kapot visszolta. A rendőrség *Izsf*ot letartóztatta s átkísérte a lévai járásbírószághoz.

— **A tanárok és tanítók vasuti viteldíjkedvezménye.** A vasutügyi minisztérium f. évi február hó 10-én kelt 3360—III—3. sz. alatt kelt rendeletével a nyilvános vagy nyilvánossági jogok felruházott közszégi, polgári iskolai tanítókat megillető utazási kedvezmények érvényesítésére vonatkozó eddigi szabályokat hatályon kívül helyezte és kimondotta, hogy a nyilvános közszégi és polgári iskolák, közép- és főiskolák, valamint a nyilvánossági jogok felruházott tanítóképzők és ezekkel egyenrangú intézeteknek tanítói, illetve tanárai, a II. és III. kocsiosztályban való utazáson, valamint személyes gyorsvonatokon ugyanazon kedvezményeket élvezik, mint az állami tisztviselők, még abban az esetben is, ha állami alkalmazottaknak nem volnának tekintetük és arképes vasuti igazolvány kiállítására egyébként jogosultsággal nem bírnának. A vonatkozó igazolványok esetről esetre fognak kiállítani beirattási díj és bélyegilleték lerovasa ellenében. Az esetről-esetre kiállított igazolvány beirattási díja II. kocsiosztályért 4 K., a III. kocsiosztályért 2 K. Az igazolvány tulajdonosa köteles azonossgálat az ellenőrző közegek kívánatára az illető iskolaigazgatóság által kiállított fényképes igazolvánnyal igazolni.

— **Hadifoglyok kicserélése.** Rigában a magyar bizottság az orosz szovjet bizottságával megkötötte a hadifoglyok kicseréléséről szóló egyezsért. Oroszország hazaengedi a 60.000 magyar hadifoglyot, ezzel szemben Magyarország kiküldi Orosz-

országba a négyszáz politikai foglyot, köztük a népbiztosokat is. A politikai foglyok elszállítása tizes csoportokban fog történni és mindegyik csoporttal egy népbiztos megy. Mindkét ország egy-egy bizottságot fog küldeni, melynek egy semleges bizottság részvételével a foglyuszállítosokat ellenőrzik. A rigai egyezményt rövidesen ratifikálják és nyomban azután megkezdik a foglyok kicserélését.

— **Árucikk behozatalának és kivitelének megkönnyítése.** A vámszempolyzatot usították, hogy kisebb mennyiségű árukat szabadon engedjenek ki és be a határokon abban az esetben, ha azokat utazók viszik magukkal, kiknél bizonyos, hogy nem használják fel azokat viszonteladásra, s az áruk mennyisége és minősége is emellett szól. Ilyenek például ruhaszövet, konyhaedény, stb. Cukorból csak 1 kgot, dohányból 250 grot, szivarból 100 drbot., cigarettából 250 drbot., szabad kiviteli engedély nélkül kivanni. A vámot azonban mindeme áruk után persze meg kell fizetni.

— **Magyarországi könyvek szlovenszki árusítása.** Pár hónappal ezelőtt egy miniszteri rendelet betiltotta a Magyar országban 1918 okt. 28 óta megjelent magyar könyveknek Szlovenszkióban való árusítását Ennek a rendeletnek alapján a könyvkereskedőknél raktáron levő ilyen magyar könyveket a rendőrhatalóságok le is foglalták. Szlovenszki tejhatalmu minisztere ezt a rendeletet most úgy módosította, hogy egyes klasszikus magyarírók, mint Jókai, Mikszáth, Madách, Kisfaludy Károly, Kisfaludy Sándor, Tompa, Petöfi, Reviczky, Jósika báró, Vass, Kazinczy, Martinovich, Rákosi stb. könyveit akkor is szabad Szlovenszkióban árusítani, ha azok 1918 október 28-ika utáni kiadások. Azonkívül szabadon árusíthatók: Milliók könyve. Koronás regény és Ojcsó regény.

— **Kereskedelmi információs iroda Bukarestben.** A csehslavok követtség támogatása mellett Bukarestben kereskedelmi információs iroda létesül: Controlul Comerciului societate anonima romana cég alatt (Strade Ficolae Filipescu 24) melyet a Romániába való kivittel foglalkozni óhajto cégeknek figyelmébe ajánl a banksk-bysyriciai kereskedelmi és iparkamara.

— **A levicei pince betörők végre hurokra kerültek.** Két-három éve a levicei pincéket betörők fosztogatták. Hiába volt a legfinomabb művű zár. Hiába volt éjjeli őrség, a betörők szabadon garzdalkottak s még közvetlen a város szomszédságában fekvő hajlekokban is bemenészkedtek. Legutóbb Orbán szőlőhegyen 5 hajlékot törtek fel egymásután, s honnan mindent elemeltek, amit értékesíteni s elfogyasztani lehetett. A levicei detektívek egy cselekményen elindulva csakhamar kiderítették, hogy a betörők feje Zubor Antal, magyarországi illetőségű, volt vörös katona, aki két nővel is él közös háztartásban s aki irányította a betörők munkáját. Mikor a detektívek letartóztatták, brovningját a kis gyermeke pólyájában elrejtve találták. A detektívek a betörésben részvevő társakat most nyomozzák s már annyira előrehaladt a nyomozás, hogy remélhetőleg nem sokára együtt lesz az egész banda.

— **Az új oszslavok teherárutarifája** f. évi augusztus hó 1-jével életbe fog lépni.

— **Határállomások.** A régi Magyarországból keletkezett utódállamok Mg. igazgatóságának közlése szerint a következők Szlovenszki felé: Szob, Drégelypalánk, Ipolytarnóc, Salgótarján, Bánréve, Tornaádaska, Hidasnémeti, Sátoraljuhely, Orosvár, Kőpcseny. Románia felé: Záhony, Egérkőmajor, Nagycsed, Zajta, Gácsaj Csenger, Nyiradony, Berentőhely, Nyirabránd, Nagyléta, Nagykerekli, Ariand, Biharkeresztes, Kőrösnyágharsány, Kőrös-szakáll, Kőtegyán, Dénesmajor, Lőkősháza, Elek, Battonya, Magyarcsanak, Makó, Jugoszlavia felé: Szeged, Szeged-Rökus, Kiszállás, Jánoshalma, Óberék, Moragy, Albaiget, Mozsóg, Szulimán, Szulok, Erdőkocsnya, Gyékényes, Récics Dávidháza Kotormány.

Törvényjavaslat a községi választásokról. A kormány a községi választásokról novelláris törvényjavaslatot nyújtott be. A választási jog gyakorlásából ki vannak zárva a tényleges szolgálatot teljesítő katonák és a választói jogosultságtól bírói ítélettel megfosztott egyének. A képviselőtestület négy évre választatik. A jelöltek jegyzékét legkésőbb a választást megelőző 22 napon kell betervezni. A választás az arányos képviselet elve alapján történik, úgy mint a nemzetgyűlési választásoknál. Ha valamely párt nem jelölt annyi tagot, mint amennyi őt a választás eredményéhez képest megilletné, csak annyi mandátumot kap, amennyi tagot jelölt, a többi mandátum pedig felosztatik a többi párt között, ezek választási arányszáma szerint. Ha a megválasztott képviselő kilép a pártból, melyhez a választás idején tartozott, elveszi mandátumát. A községi elöljárót, helyettesét és a községi tanácsot a képviselőtestület választja. És pedig oly körülményekben, ahol a képviselőtestület választásánál nem volt szavazás, mert csak egy listát nyújtottak be, az elöljáróságot és a tanácsot egyszerű szótöbbséggel választja a képviselőtestület. Más körülményekben a községi elöljárót a képviselőtestület plénuma választja, az elöljáró helyettesét pedig a pártok, kivéve azt a pártot, melyhez az elöljáró tartozik. A párt, mely a képviselőtestületi mandátumoknak legalább negyed része felett rendelkezik, követelheti, hogy kebeléből egy második elöljáró helyetteset választassék. Hasonló módon ejtetik meg a községi tanács választását. Ennél a mandátumok felosztása a képviselőtestület választásánál leadott szavazatok aránya szerint. A képviselőtestület legfelsőbb felügyelő hatósága a másodfoku politikai hatóság, Szlovénországban a rendezett tanácsú városokban a belügyminiszter.

A szlovák pénzügyi követelések magyarországi követelése. A szlovák pénzügyi követelések magyarországi összesen 200 millió koronára rugnak. E követelésekre nagyobb hitelt kaptak a csehszlovák kormánytól, mert különben tönkre kellett volna menniük. A bankoknak ugyanis a betevők magyar koronabeteit a lehelyezés dacára teljes összegű cseh koronákban kell kifizetniük. A magyarországi követelések mikénti fizetése súlyos probléma, mert a magyarországi adósok magyar koronában akarnak csak fizetni, a szlovák bankok ellenben csehszlovák valutát követelnek. A magyar pénzügyi követelések szlovákországi fiókjai is hasonló követeléssel lépnek fel. A csehszlovák kormány megengedte, hogy a bankok magyar koronajáradékot vehessenek át követeléseikért Magyarországon s azok részére behozatali engedélyt biztosított — egyelőre 40 millió korona erejéig. További 140 millió korona címletekre vonatkozóan a tárgyalások még folynak.

A földbirtokreform és az új tulajdonosoknak nyújtandó hitel. A minisztertanács most foglalkozik egy tervezettel, mely szabályozza a földbirtokreform által földhöz jutottaknak nyújtandó hitelt. A tervezet egyik fontos rendelkezése szövetkezetek alakítására vonatkozik, s a kölcsönt az egyes pályázók eme szövetkezetek révén fogják megkapni.

Moz. Vasárnap f. hó 31-én 2 előadásal, 6 és 8 órakor bemutatásra kerül az *Optim* című monumentális film 6 felvonásban.

Jótekonyság.

Gyermekek a gyermekekért. Vonz a jó példa! Akadt ismét egy kis műkedvelő csapat névszerint: Lehoczky Mariska és Jóska, Schwarz Manó és Böske, Stukovszky Ilonka és Ferike akik Randik Aranka tanítónő vezetésével alatt kis színjátékot tartottak és annak jövedelmét 40 koronát a Gyermekek Otthonnak följánlották. Fogadják a tisztelt rendező és a kis közreműködők Gyermekek Otthonunk halás köszönetét.

Dr. Frommer Ignác.

Közönség köréből.

Nyugdíjasok figyelmébe.

A nyugdíjas tisztviselők levelei csoportja f. hó 28-án a választmányi ülést váratlan felmondás folytán ideiglenesen a Casinó helyiségében tartotta meg.

Elnök előadta, hogy a vármegyei nyugdíjas tisztviselőknél és szolgáknál, és a nyugdíjas községi jegyzőknél a barsvármegyei közig. kitöztás július hó 21-én tartott ülésén hozott határozattal (6549 sz.) a nyugdíjakat szabályozó törvényt megalkotásáig egyszer is mindenkorra segélyt állapított meg, és pedig:

1. A tisztviselő és szolgáknak . . . 1000 Kort.
2. Özvegy nyugdíjasoknak . . . 700 "
3. 1. és 2. alatti gyermekeinek 5 gyermekig egyenként . . . 140 "
4. Napidíjasok és munkásoknak . . . 500 "
5. 4 alatti özvegyeinek . . . 300 "
6. A 4-5 alatti gyermekeinek 5 gyermekig egyenként . . . 60 "
7. Kegydíjasoknak . . . 140 "

Ezen segély a határozat jogerőre emelkedése azaz f. évi augusztus hó 6-ika után fog folyósítani.

Elnök előadja továbbá, hogy a szakosztályok megalakítása a tagok részvételére folytán nem történik meg; végül Ordódy Endre elnök Balogh Lajos jegyző ezen tisztviselőkről lemondván, a választmány szabályzata értelmében elnökül Horváth Antal, az eddigi alelnököt s ennek helyébe alelnökül Mihalovics Rezső eddigi jegyzőt választotta meg. Az irattárat Alt János pénztárnok vette át.

Köszönet nyilváníítás.

Az Árvaházat fentartó „Lévai Nőegylet” a következő adományokat vette:

Egy magát megnevezni nem akaró szülő gyermeke sikeres vizsgájára 100 kor., Nagysurányi czukorgyár 25 kgr. cukrot, Nagybosányi börgyár 14 kgr. talpbőr., Borcsányi és Csernák czég 5 gombolag pamut., Arva gyermek édesanyja 2 pár csirke., Sinkovics Margit úrlány 10 kor., Dr. Halassy Kálmáné úrasszony 1 kosár cseresznye., Uhlárik Böske Gyenes Mariska úrlányok VI. doboz sütemény és 20 kor., Arvay József úr 1 kosár cseresznye., Szitári János úr 100 kor., Mercader Alajosné úrasszony 5 fonott kalács és 2 pár csirke., Friedmann Márk úr 3 kgr. vaj, Kern Oszkár úr 280 kgr. aszalt szilva., Kipke Kálmáné úrasszony 10 kor. Phönix szappangyár 10 liter lugkőoldat., N. N. 2 kgr. bab, Kostyeg Józsefné úrasszony 15 kgr. ocsu, N. N. 2 pár viselt cipő, 1 szalma-kalap, 5 drb. viselt gyermekruha. Brinek Józsefné urnő 2 vekni és 1 kosár barack. Bocsek Mária urhölgy 2 kg. liszt. Mercader Alajosné urnő hordó káposzta. Medvey Lajos úr 50 drb. sütemény. Csányi József úr kárdarmunka.

Fogadják a nemesszivű adakozók jótekonyságukért az árvák nevében halás köszönetünket.

Levice, 1921 július hó 24-én.

Árvay Józsefné,
alelnök.

Az anyakönyvi hivatal bejegyzése.

1921. évi július hó 24.-től — július hó 31.-ig.

Születés.

Dukony József Kondel Julianna fiú József. — Bób Antal Horváth Katalin fiú József — Dobrovolni Antal Urbán Gizella fiú István. Dobrovolni János Urbán Gizella fiú János. — Wurz Antal Wázer Terézia leány Róza. — Szobay János Toth Etel leány Emöke Ételka — Dr. Steiner Gyula Símek Anna fiú András György. — Bongya Mária fiú Ferencz.

Házasság.

Pilka Ferencz és Bizik Margit r. kath.

Halálozás.

Karafiáth Julia, Mária, Anna 23 éves hasi-hagymáz.

A Tekovvármegyei Gazdasági Egyesület közleményei.

Kollektiv-szerződés.

Azok a tárgyalások, amelyek a kollektiv-szerződés elfogadását céljából Tekov vármegye járásában a munkaadók és munkások megbízottai között lefolytak, azt mondhatjuk, eredménnyel végződtek. Eredménynek mondhatjuk már azt a mérsékeltbb követeléseket is, amelyek ezen tárgyalásokon a munkások részéről elhangzottak, ami bizonyára annak tulajdonítható, hogy a két fél megbízottai egyeztek a súlyos ellentéteket megbízással elsimítani. Ezek a tárgyalások a munkások meggyőződhetek a munkaadók azon legjobb szándékáról, mely szerint a bérmegeállapításoknál elmentek az engedékenység azon fokáig, ameddig a gazdálkodás ezt lehetővé tette. Megadták a munkaadóknak a bérekre vonatkozó kívánságait, de ennek ellenében ragaszkodtak azon jogos kívánságukhoz, hogy a munkásság ismerje el a munkaadónak aug. 1-i korlátlan felmondási jogát, melynek elismerése nélkül a gazdálkodás lehetetlenné volna téve. Ezeknek a tárgyalásoknak eredménye az lett, hogy a munkaadók elismerték az Upravában jelzett bérmegeállapításokat a következő kikötésekkel: hogy ezen megállapodás alapján kötött szerződés csak 1921. nov. 1-ig érvényes, amidőn új gazdasági év veszi kezdetét s ezzel új bérmegeállapítások lépnek érvénybe, amelyeket mindkét fél kölcsönösen fog megállapítani. A munkásság elismeri a munkaadónak korlátlan felmondási jogát aug. 1-én, s ezen felmondás a paritásos bizottság elbírálása alá nem tartozik. A munkásságnak a ruhapénzre vonatkozó kívánságait a munkaadók teljesíteni fogják, az esetben, ha ez irányú törvényjavaslat a törvényhozás által rendezve lesz.

Ezen megállapodás szerint az állandó cselédség bérvisszonyai tehát 1921. nov. 1-ig rendezve válnak, ez irányban semmiféle félreértés elő nem állhat.

Miután ezen szerződés a két fél megállapodásai szerint 1921. nov. 1-ig áll fenn, az új mezőgazdasági évről most aug. 1-én kell a munkásságot leszerződöttetni, illetve közölni velük azon feltételeket, amelyek mellett őket a munkaadók az új gazdasági évben alkalmazni fogják. Erre vonatkozólag a Garam- és Ipolyvidéki Mezőgazdák Szervezete bizonyos irányelveket állapított meg, amelyeket mihezváltás végett a vármegyei gazdálkodáséval az alábbiakban közöl:

Hogy az 1921. nov. 1-én kezdődő gazdasági évről állandó mezőgazdasági alkalmazottainak természetbeni és készpénzjárándóságait a mostani járandóságok keretében állapítsa meg, hogy a csizmapénz, ruhapénz, tulóra, cséplési és mázspapént bizonyos mennyiségű gabona, vagy készpénzzel váltssa meg. Hogy a munkaidő kérdésében azon álláspontot fogadják el, hogy ragaszkodnak a napkellettől napnyugtáig való munka teljesítéshez, de ezen túlmunkáért a gazdaság ereje és a munkás szorgalmának megfelelően jutalmazásban részesíttessenek. A tulóra rendezett semmi körülmények között ne fogadják el, mely rendszer a gazdaságban kivihetetlen s rendkívüli nehézségeket támaszt, és hogy írásbeli szerződést kössenek a munkássággal, rendes formális bérléval alapján, melynek hiánya sokszor félreértésekre és viszálykodásokra szolgáltatott alkalmat.

Midőn ezen irányelveket Szervezetünk az új szerződés megkötésénél tagjainak figyelmébe ajánlja, felhívja őket arra, az aug. 1-i felmondási jogukkal csak a legnagyobb mérséklettel éljenek, indokolatlanul alkalmazottainknak fel ne mondjanak, hogy általánosan egyenlenséget fel ne keltsek.

Midőn Szervezetünk ezen álláspontját gazdáinkkal közöltük, tudomásukra adjuk, hogy a Szervezet által megszövegezett bérlévalminta a Gazdasági Egyesület hivatalában, Ladányi utca 17 szám alatt bármely menyiségben kapható.

SPORT.

A bratiszlavai (pozsonyi) válogatott a novézámky (érsekújvári) válogatott ellen!

Legtöbb dicsőséget, örömet, lelkesedést, legtöbb szomorúságot, bánatot és csüggedést okozó sportág az egész világon a foot ball. A fejlődés megmérhetetlen útja mögötte, a fejlődés beláthatatlan útja előtté

Ma f. hó 31.-én vasárnap városunkba érkezik a bratiszlavai válogatott csapat, — hogy a novézámky-i labdarugó kerülettel (Komárom, Érsekújvár, Nyitra és Léva) megmérkőzzön. A Szlovénnyók Labdarugó Szövetsége, midőn ezen propaganda mérkőzést elhatározta és ennek megtartására Levicét jelölte ki, elismeréssel adózott a LSC-nak az eddigi fáradságot és áldozatot nem kimélő munkáért, mellyel e sportágot Levicén ily nagyra fejlesztette.

A két válogatott összeállítását kiválóan sikerült, így teljes biztonsággal mondható, hogy eddig még ilyen, minden ízében izgalmas és szép mérkőzésben nem volt része a leveicei közönségnek.

A játékosokról szólna meg kell állapítanunk, hogy minden pontra tényleg az oda legmegfelelőbb került és a csapatok így állnak fel:

Gautner (PMTK)

Nagy (PAC) Mutnyánszky (PTE)

Czere (PTE) Weisz (Makkabea) Czieglen (Vas)

Grosz (PMTK) Mayer (Makk.) Müller II. (PAC) Ffrst (Vas) Horváth (PAC)

Róth Netoliczky (Komárom) Weisz (Ersekújvár) Szigeti (Komárom) Slapka (Nyitra)

Takács (Nyitra) Kovácsik (Nyitra) Rónai (Léva) Kurucz (Léva) Kucsera (Nyitra)

Czingel (Ersekújvár)

Reméljük, hogy vasárnap délután nagyon forgalmas élet lesz a Ladányi uti sporttelepen, melyet erre a napra ünnepiesen rendeztek. Bizton hisszük, hogy száz és száz izgatott néző és fanatikus klubember fogja tapsolni, biztatni a nemes küzdelemtől kihévílt flukat.

Az eredményt előre megjósolni jóformán lehetetlen, a pozsonyiak esetleges nagyobb tudását, a kerület válogatottjai óriási lelkesedésükkel és fanatikus odaadásukkal annyira kitolják, hogy a legerősebb ellenfélnek sem szabad őket lebecsülni. Erős küzdelem után a pozsonyiak minimális gólkülömbőségű győzelmét várjuk.

Megjegyezzük, hogy nemcsak a bíró, hanem az ant bírók is — vizsgázott szövetségi bírák lesznek.

A vidéken is mindenütt óriási érdeklődést váltott ki a mérkőzés és eddig körülbelül 80 vendég jelentette be érkezését

Részletes program: 11 órakor gyűlekezés a Fertikó előtt, kocsikon kivonulás az állomásra, — a vendégek ünnepélyes fogadására. — Ebéd. — D. u. 5 órakor üdvözlő beszédek a pályán. A kerület részéről Dr. Holota János (Ersekújvár) fogja üdvözölni a pozsonyiakat. — Pontban fél 6 órakor kezdődik a mérkőzés, utána fél 9 órakor pedig a Lévai Sport Egylet ligeti vendéglőjében nagy bankett lesz — esetleg tánccal egybekötve.

Hivatalos közlemények.

Hirdetmény.

Közírré teszem, hogy a városi élelmezési hivatal f. é. aug. hó 1.-től fogva csupán a kedvezményes hatósági listre szoruló lakosságnak oszt ki lisztjegyeket. A lakosság többi része a szabadforgalomban szerezheti be lisztjelségletét.

Levice, 1921. évi július hó 27.-én.

Közélelmezési hivatal.

Levice város polgármesterétől.

4013—1921.

Hirdetmény.

Felhívom Levice város és környéke közönségét, hogy a nagy költségekkel kijavított keramit utat a lehetőséghez képest kimélje.

A gézke-tulajdonosokat utasítom, hogy a gépek vándorlása alkalmával a keramit ut igénybevétele előtt a városi rendőrkapitányi hivatalt értesítsék ebbeli szándékukról, hol az átvándorlás mikénti módjára a keramit ut kiméleése szempontjából megfelelő utasítást nyerni fognak.

Ezután is a legszigorubb eljárást teszem kilitásba azok ellen, kik ezen rendelkezésem ellen cselekednek, amennyiben a keramit-uton okozott kárért a kárt okozott gézke-tulajdonost fogom felelőssé tenni.

Levice, 1921. évi július hó 16.-án

Dr. Zoštak,
polgármester.

Értesítés.

Mint hogy ez idén kis üstön való gyűpálinkafőzésre alig leküzdhető akadályokkal jár — értesítjük az érdekelteket közönséget, miszerint Levice város központi szeszfordójának ismételt üzembehelyezése folytán alkalmat adunk mindenkinek arra, hogy pálinkafőzésre szánt gyümölcsét minden fáradság és kiadás nélkül a legkedvezőbbben értékesíthesse illetve valódi kis üstűn főtt pálinkának birtokába juthasson.

Felhívjuk ennél fogva az érdekelteket, hogy gyümölcsüket u. m. szedret, mindenemű nyári és őszi szilvát továbbá szőlőtörkölyt és borseprőt bármily mennyiségben értékesítés véget a központi szeszfordóba minél előbb beszállítani sziveskedjenek, mivel állott öreg gyümölcscefrét egyáltalában nem veszünk át

Erdeklődőknek e tekintetben felvilágosítással szolgál városi igazgatóság tanácsnok, a szeszfordóba az üzemvezető.

Ugyancsak már most kapható ezen szeszfordóban termelt gyógyborovicska, szilvórium és borpárlat jutányos árban és bármily mennyiségben.

Levice, 1921. július hó 20. án.

Levice város központi szeszfordójának
Vezetősége.

≡ APRÓ HIRDETÉSEK. ≡

KREGCZY ANNA

zongoratanárnőhöz szept. 1-én kezdődő tanfolyamra, jelentkezni lehet aug. hó 15-ig NYITRAI és TÁRSA üzletében.

Aranyat, ezüstöt, platinát,

platiná gyógyszer tégeyeket legmagasabb napi árban vesz: RAPPEPORT MANÓ ékszerész LEVICE (LÉVA) Petőfi-utca 4 sz.

ELADÓ BÚTOROK:

Különböző modern bútorok egészben vagy részletekben is ELADÓK. — Bővebbet

Amstetter Imre
főügynökségi irodája LEVICE.

Eladó: Stelerhannar-féle ZONGORA, egy komplett háló, s egy teljes konyha-berendezés. Megtekinthető: TELEKI-ÚTCA 14. szám —

Eladó ház. A László-utca 13 számú HÁZ eladásra kerül. Felvilágosítást ad s ajánlatokat elfogad az evang. egyházközség elnöksége LEVICÉZÉ.

Sárga hajtó kocsí, fedeles és brummer kocsí, vetőgép, eke, gereble stb. zongora, garnitúra és egyéb bútorok Nagy-Kereskényben eladók. POGÁNYÉKNÁL.

Vadászat és apró vad fácán neveléshez értő és több évi gyakorlattal, bíró 35 éves családos erdész állást keres. Esetleg gazdasághoz ispáni vagy gyárakban felügyelői stb. hasonló állást is vállalnék Magyar, német, és tót nyelv ismerettel. „Szorgalmas jelgére.” Lapkiadó hivatalában.

Laboránst keresünk, azonnali belépéssel. Csak komoly, munkaszerető, 18 éves és idősebbek ajánlkozzanak BOLEMAN gyógyszerárban.

Lakás csere. Ki volna hajlandó lakását jó díjazás ellenében egy szobással elcserélni. HAVAS Mártonfy u. 21.

Korcsma és fűszerüzlet október hó 1-től bérbeadó Tegzes-Borfőn. Bővebbet a korcsmárosnál.

Kapható 1 literes szántói savanyúvizes üveg 1-40 korona árban a Barsmegyei Gazdasági Egyesület Áruosztályánál LEVICE Ladányi utca 4 szám alatt.

TANONCZ felvétetik

FRIED GYULÁNÁL Báthy-utca. — Csak helybeliek ajánlkozzanak —

Jókarban levő használt varrógépet veszek; ajánlatokat a kiadóba kérem.

Harmónium finom gyártmányú háromváltozatú ELADÓ Ozmán-tér 3. I. emeleten.

HOLLÓS és ACS házasságközvetítési, ingó, ingatlan, adásvételi iroda LEVICE, Galamb-utca 2.

= Aranyat = legmagasabb napi áron felül vesz Hetzer Róbert Levice-Léva, Petőfi-utca 1.

Zongorahangolás. Zongorát szakszerűen hangol, javít, vesz, elad, Szigeti Arnold Zvolen (Zólyom), állandó előjegyzés LÉVAN NYITRAI és TÁRSA könyvkereskedő cégnél

4 lőerős benzín lokomobil sürgősen ELADÓ. — KLEIN JAKABNÁL Dalmadon.

Inteligens üzleti leány felvétetik a DROGERIÁBAN.

Fiakker üzletemet tovább folytatom. Kocsi a nap minden szakában a n. é. közönség rendelkezésére áll. Szives partfogást kér MOSKOVITS HERMANN Kossuth-utca 18.

Szántói savanyú-víz

legbiztosabb óvszer ragályos betegségek ellen — csak beegedett dugóval vagy czimkével ellátott a valódi — e nélkül mint nem szántói-víz visszautasítandó.

Eladó Levicén, villaszerű két HÁZ (Koháry-utca 4 szám) 320,000 Kor.-ért. Recses ajánlatokat, Z. Hyross, TRNVA címre küldeni. —

Elegáns nagy TÜKÖR olcsó árban ELADÓ. KVITT SÁNDORNÁL LEVICE, Zöldkert-utca 1. —

CSÓNÁKÁZÁS megnyit!

Számos látogatást kér:

Mészáros Lajos
vendéglős és haltenyésztő LEVICÉN.

MEGHIVÓ.

1921. júl. 31-én (vasárnap),
az Iparos Munkás Ifjuság
nagyszabású jótékonycélú

TÁNCZMULATSÁGOT

rendez, az ELLER-féle kert-
helyiségben, melyre a n. é.
közönséget ezuton meghívja.
BELÉPTI DIJ: 5 korona.

A RENDEZŐSÉG.

Kefeüzlet megnyitás.

Tisztelettel értesitem Levice város
és vidéke n. é. közönségét, hogy
helyben **Báthi-út 2. sz. házamban**
KEFEÜZLETET nyitottam.

A legjobb minőségben és a legutányo-
sabb áron kapható: *kefe, meszellő, ecset,*
kőművesmeszellő, suroló, seprő, fali-
poroló, szoba- és kéziseprő, szőnyeg-
seprő, porolónád, kátrányozó, üveg- és
pohármosó s minden egyéb e szakba
tartozó cikkek.

Midőn ezt a n. é. közönség tudomására
adom, szíves pártfogását továbbra is
kérem s maradok teljes tisztelettel

Özv. BERNSÜTZ JÁNOSNÉ
kefekötő.

Figyelem olcsó árak!

Ha jó és olcsó butorokat leszállított
árak mellett akar venni, valamint

kárpitos butorokat,

ugy okvetlen forduljon

BRAUN LAJOS

kárpitos és butorüzletéhez LEVICE,

Deák Ferenc-utca 3 szám.

Kárpitos javítások elfogadtatnak.

SZÜCSMŰHELY
— megnyitás. —

Van szerencsém értesíteni a nagy-
érdemű közönséget, hogy **helyben**
Báthy László tér 3. szám alatt
(Csekey házban)

szücsműhelyt nyitottam.

Raktáron tartok mindennemű **szürme**
árut. Elfogadok minden **szücs szakmába**
vágó munkát, u. m. átalakítást, javítást,
új konfekcionálást a legújabb modellek
szerint. Valamint festést és kikészítést.
Igyekszem az lesz, hogy tisztelt vevő
ímet a legszolidabb árak mellett a leg-
nagyobb megelégedést nyerjék el tőlem.
Kérem a n. é. közönség b. pártfogását.

Maradok tisztelettel

SEIF SAMU
szücsmeister.

Értesítés.

Értesitem a nagyérdemű közönséget, hogy
sapka készítő műhelyemet
megnyitottam, **Kossuth u. 13. sz.** alatt,
ahol is bármilyen sapkák elkészítését el-
vállalom. — Ezuton kérem a közönség
szíves pártfogását. Tisztelettel
VÖRÖS JÓZSEF.

Eljön Ön a Keleti vásárra?

akkor ne mulassza el meglátogatni
KOHN VILMOS
gazdasági-, varrógép- és kerékpár áruházát
Bratislava, Erzsébet u. 1. sz.
Slovenskó legolcsóbb és
legszolidabb bevásárlási forrása!

CSORBA JENŐ, városi mérnök
mérnöki irodája

Levice - Léva, Ladányi utca 26

VÉGEZ: birtokrendezési, föld- és lejtmerési munkálatokat.

TERVEZ: minden ipari és mezőgazdasági berendezéseket,
gép- és gyárüzemeket,
vizierő- és elektromos telepeket, vízműveket,
háztartás-technikai berendezéseket (fűtés, fürdő,
vizeszerzés, szennyvizek)

KIDOLGOZ: ipari- és mezőgazdasági ipari üzemterveket.

ELLENŐRZI: üzemek gazdaságosságát.

ELJÁR: mindennemű műszaki megbízásokban.

— Véleményt és tanácsot ad szakkérdésekben —

Legjobb bevásárlási forrás!

KERN TESTVÉREK

fűszer-, gyarmatáru- és vasnagykereskedésben

Alapított 1881. LEVICE - LÉVA. Telefon szám 14.

Elsőrendű minőségű FŰSZER- és CSEMEGEÁRUK.

Állandóan friss felvágottak, teavaj, csemege sajtok és különféle
csemege különlegességek — Konservek, mustár, orosz kaviár,
szardínia, ajóka gyűrű, szardella, kapri citrónád stb. — Válogatott
minőségű kávék, rizsek. — **Glória pörkölt kávé** különlegesség.
Uj termései pergetett akácmez — Hollandi cacao, főző és tej-
csokoládék. — Dessert cukorkák, csemege, gyógy és asztali borok, pezsgők.

Legolcsóbb VASÁRUK és KONYHAFELSZERELÉSI CIKKEK.

— Konyhaedények, modern háztartási cikkek. —
Gazdasági kellékek, kerti, mezőgazdasági, méhészeti
és tejgazdasági szerszámok. — — —

Építési anyagok. — Műszaki cikkek.

— Motorbenzin, gépolaj, hengerolaj, gépszír. —

Kerékpár alkatrészek, géptűk, fényképezési cikkek.

Robbantó anyagok: Dinamit, robbantó lőpor, gyújtószinór, gyutacs.

Vadászati, halászati és egyéb sportcikkek.

Vadász lőpor egyedárusítás, üres és töltött kész vadásztöltények,
sörét fojtás, gyutacs nagy raktára. — — — — —

KNAPP
DÁVID

mezőgazdasági és
varró gépek
NAGY RAKTÁRA
LEVICÉN.

LEVÁN.

Telefon szám: 33.

Piactéren, nagy kiterjedésű gépraktáram céljára épült házam-
ban nagy választékú

állandó gépkiallítás van berendezve.

HAZAI GYÁRTMÁNYU GÉPEK:

Benzin motorok és gőzcseplő készletek minden
nagyságban, eredeti Melichárféle vetőgépek,
Bácher-féle ekék és talajművelő eszközök,
valamint minden e szakmábavágó gépek és
géprészek.

Szeperátorok és vaj kápulók.

— **Legjobb minőségű takarmánykamrák elkészítése**
és felállítása jutányos árakban. — — —